

**RIO  
TINTO**

# 我们的工作方式

2003 年 7 月  
[www.riotinto.com](http://www.riotinto.com)

关于我们的业务规程的声明

## 力拓（Rio Tinto）矿业集团

在勘探、开采和加工地球的矿产资源方面，力拓（Rio Tinto）矿业集团是全世界的领先者。集团在世界各地从事基础矿物和金属的供应，帮助满足全球需求，为生活水平的提高做出贡献。力拓集团鼓励鲜明的当地特色，并贯彻一套权力下放的管理理念，将责任与责任感同时赋予工作现场。

为了在长远的意义上为股东带来超常的回报，力拓集团对自身的业务采取从长计议和负责的态度。我们注重将一流的矿体发展成规模大、寿命长、效率高的运作，足以历经商业周期而保持竞争优势。

主要产品包括铝、铜、钻石、能源产品（煤和铀）、黄金、工业用矿物（硼砂、二氧化钛、盐、云母、铅石）、以及铁矿石。集团的业务遍及全球，尤以澳大利亚和北美洲为重，在南美洲、亚洲、欧洲和南部非洲也有大量业务。

无论力拓集团在哪里运营，健康与安全都是我们的头等大事。我们力求为可持续发展做出贡献。我们尽可能密切地与当地政府及社区协作，遵循法律和惯例。我们将不良影响减少到最低程度，并努力提高每一方面的绩效。我们在集团上下各层次聘用当地人员，并确保公平与平等的福利待遇和升级机遇。

作为一家企业，我们的成功不仅取决于我们的技能以及集团资产的质量及多样化，还取决于我们的共同承诺，即成为一个可信赖的全球合作伙伴和当地好邻居。

# 目录

<b>关于《我们的工作方式》</b>	2
<b>优良的商业意识</b>	3
<b>公开性与问责性</b>	4
透明度	4
商业诚信	4
公司治理	5
内部控制及报告程序	5
<b>公司方针</b>	7
社区	7
聘用	8
环境	9
人权	9
土地使用	10
职业健康	10
政治参与	11
安全	11
可持续发展	11
<b>附录</b>	12
力拓集团支持的一些国际协定	12
力拓集团自行制订的补充指引文件	13

## 关于《我们的工作方式》

**作为力拓（Rio Tinto）矿业集团关于业务规程的声明，《我们的工作方式》总结了面向所有员工的企业原则和方针，确保在日常工作中体现我们共享的高标准和价值观，主要包括问责性、公平、诚信以及公开性。**

《我们的工作方式》中所含的方针，是力拓董事会集团在集团内外经过广泛的意见征询后提炼采用的。这些方针与必要的指引与支持材料一起，被传达给集团的各企业单位。集团各企业单位随后通过当地的行为守则及其实施报告来贯彻这些方针。

自 1997 年第一版《我们的工作方式》以来，对公司责任的期望提高了。尽管我们的价值观和目标并无改变，但我们对上述期望的回应与时俱进，有了进一步发展，并在此 2003 年修订版中反映了这些发展。

在制订本册子的过程中，我们再次得到来自集团内部的大量建议和集团外部的宝贵意见，对此我们深表感激。我们将继续研究新问题，发展新思路，确保《我们的工作方式》始终联系实际，与实际相关。

《我们的工作方式》面向力拓管理的所有企业单位，并由具体的指引文件提供支持，包括关于保障机制和遵循验证的文件。

集团内各企业单位的行为守则并不是关于“做什么和不做什么”的冗长清单，而是订立了优良行为的标准和评判违规行为的程序，为具有较高责任心的管理人员带来了更多责任与奖励。

力拓集团期望商业伙伴（比如我们不承担运营责任的联营公司或合资企业，以及主要承包商、供应商和其他与我们有实质性来往的有关方面）能够自行秉持高标准。我们把力拓的原则和方针告诉它们，并在合适的情况下与它们开展合作，支持它们实行与我们一致的方针。对于与我们的价值观格格不入的商业伙伴，力拓集团宁愿中止商业往来。

## 优良的商业意识

**作为一家企业，力拓集团的使命就是创造价值，即勘探和开采新的、世界级的矿床，以安全、负责、高效率的方式运营并最终关停集团在该矿床的开采运作。为做到这一点，我们对所有业务活动的经济、社会和环境等各方面采取有条有理和协调一致的方式。**

我们缜密地分析投资商机，并实施健全的管理策略，以实现持久的效益并处理任何不良影响。我们设法提高集团在所有方面的绩效，使其出类拔萃，刷新或体现最佳规程，为可持续发展的全球潮流推波助澜。

在我们的价值观及商业角色的界限内，我们认同并适应对国际公司不断演进的期望。力拓集团的方针及规程旨在辨别风险，避免对人或自然环境的损伤或损害，并在企业内外发展各种有效的协作关系。

通过这些关系，集团对运营地点周围社区的福祉做出贡献，为当地社会提供其所需的资源。这种方式是力拓集团经营成功的根基。

力拓积极支持和发展面向集团内部的标准。根据全球及当地的责任，我们实行各种相应的内部及独立报告程序、验证及保障机制。对那些真诚希望我们的绩效能够不断提高的有关方面，我们欢迎对话和来往，以期增进了解，相互学习。

我们致力于预见、发展并投资于创新的业务方式，使我们的业务行为（包括公司治理）符合国际公认的最佳规程。

## 公开性与问责性

**我们以负责及透明的方式处理集团的事务，体现力拓集团之股东、员工、当地社区、客户以及受集团活动影响的其他方面的利益。**

### 透明度

**无论在原则上还是在实际运营中，我们的承诺都是：在符合良好治理及商业保密要求的情况下，使透明度最大化。**

力拓以易懂的形式及时发布关于集团运营绩效和财务状况的信息。我们在集团内部验证此等信息的准确性，或在必要时进行独立验证。我们避免选择性披露。

我们向集团运营所在管辖范围内的相关机构提供其所要求的信息，并在力拓股票交易的地方全面散布此等信息，无论是通过媒体传播还是直接公布（包括在我们自己的网站上）。我们自愿在单独的年度评议文件中提供详尽的社会及环保绩效数据。这些数据涵盖集团和集团内每一家企业，进一步提高公开数据的质量与数量。

已公布的资料可通过力拓集团的互联网站（[www.riotinto.com](http://www.riotinto.com)）获得。该网站和集团的内联网（intranet）都可链接到集团内各企业自行维护的其他网站，提供大量关于当地运营情况的进一步详尽信息。重大事件（如财务结果陈述会和关于策略及公司社会责任的研讨会）也通过力拓集团的互联网站实时转播及作为档案资料提供。

力拓集团征询并欢迎建设性的批评意见。我们在工作现场采用面对面及书面沟通方式以及正式的申诉程序。对于力拓集团之任何方面的建议或担忧，或针对某些个人行为的意见，我们还实行一套独立、保密、无需担心报复的沟通方式，即集团的 Speak-OUT 制度。

### 商业诚信

**在力拓集团，我们始终秉持诚信、忠实、公平的原则开展业务，遵循当地有关法规以及国际标准。**

我们支持自由与公平的竞争。无论在世界什么地方，我们都提倡法治，坚持集团的高标准。我们已制订了一套遵循制度，要求集团内所有企业单位都部署到位。这是一套滚动发展的制度，包含培训、监控、以及制衡程序等环节。

力拓集团禁止任何形式的贿赂。我们不承诺、不提供、不接受任何贿赂或任何可能被视为贿赂的东西，无论直接还是间接。

我们只为正当的商业服务付费，而且费率须符合该服务的市场价值。我们在与商业伙伴、代理人、中间人开展合作之前先向他们介绍力拓集团的方针，确保他们不会间接地以力拓集团的名义进行未经授权支付。

我们披露任何可能产生利益冲突的重大交易或商业关系，也努力从源头上杜绝这些交易或关系。礼物和招待仅为普通的社交与商务目的提供或接受，其规格须与当地的实际情况相称。

## 公司治理

### 力拓集团秉持高标准的公司治理、问责性和职责。

力拓有限公司 (Rio Tinto Limited) 和力拓股份有限公司 (Rio Tinto plc) 之所有股东所处的经济地位相同，好比他们持有力拓作为一家企业的股票。股东通过一个联合投票程序对影响他们的事务做出决策。

两家力拓公司的董事会成员是相同的。根据最佳规程的要求，董事会由执行董事和非执行董事混合组成，在创新思维与经营知识及经验之间达到平衡。

所有董事会成员均可获得及时、完整的信息，以全面、有效地履行他们的义务和职责。根据优良公司治理和最佳规程及控制的要求，董事会成员还成立了若干董事会委员会：提名委员会、审计委员会、报酬委员会、以及社会及环境问责性委员会。

董事会成员所持有的力拓股份都是全面披露的。董事会成员和某些指明的员工不准对力拓股票进行短期投机交易，且不准在‘封闭期’内进行任何交易。任何人都不得私自向他人披露对行情敏感的信息，或在掌握此等信息的情况下自己交易力拓股票。

## 内部控制及报告程序

### 我们在制订报告及财务报表时，着眼于真实、公平地介绍我们的情况。

内容重于形式，是力拓集团报告过程中的一项根本原则。我们对财务及非财务事务采取同样严谨的态度。

我们的内部控制体系审核各项财务、运营和遵循控制以及风险管理程序，切合以负责的方式评估及减轻风险的要求，针对实质性错报或遗漏进行合理防范。

集团内各企业单位的领导人每年都要答复一份详尽的问卷，确认力拓的各项内部控制措施在集团内各处有效运作。

我们采用最合适的会计和报告方针，持之以恒地实行这些方针，伴之以合理、谨慎的判断。我们采用被普遍接受的会计原则制订财务报表。

## 公开性与问责性 — 续

在制订财务报表的过程中，力拓集团要求董事会成员、高层管理人员、财务经理和其他相关员工好自为之，以诚信与忠实的态度开展工作，遵循其职业或行业的道德标准。

了解或怀疑有违背义务情况的任何人，应该（且受到鼓励）将有关事实或他们的怀疑，直接或通过力拓的 *Speak-OUT* 制度，报告给高级管理层或力拓的审计委员会。

# 公司方针

**不断增长的世界人口，需要各种矿物和金属以保障可持续发展。我们尽己所能，开采并供应这些产品，为这一代人乃至子孙后代造福。无论集团在哪里运营，我们都推行共同的价值观和标准，并始终力求遵循当地的法律、文化、传统、习俗以及聘用惯例。**

**我们深知：妥善管理力拓的健康、安全、环境以及社区责任是一项根本要求。我们还明白，良好的工作关系（无论内部还是对外）对于集团的持续成功是至关重要的。我们努力去了解当地社区、政府、以及公有或私有行业的其他方面（包括非政府组织），并与其展开建设性交流。**

力拓集团的各项方针为我们采取的工作方式订立了标准。以下是按字母顺序排列的各项方针。

## 社区

**我们与我们的邻居建立持久的关系，其特征为相互尊重、积极合作、以及长期承诺。**

对于我们的业务成功而言，对社区关系的良好管理与对企业本身的管理同样必要。良好的表现，要求我们所有人接受有关社区关系的职责。我们要求集团内所有企业单位每年提交及更新滚动的五年社区计划，详尽列举当地安排。这些计划依据此方针的精神制订，并在集团在当地运营的整个生命周期内推行。

相互尊重取决于我们理解对我们的邻居重要的事务，而我们的邻居也理解哪些事务对我们重要。在我们运营的地方，我们尽可能地包容当地社会的不同文化、生活方式、文化传统、以及喜好，尤其是在没有什么工业发展的地区。我们的社区工作与环保工作是密切协调的，考虑因素包括人们如何看待我们的业务活动所产生的影响及后果。

## 公司方针 — 续

我们提倡在国际、国内、地区及当地等各个层次开展积极合作。这些合作伙伴关系基于相互承诺、信任、以及公开性。我们与社区之间的关系，涉及关于建设新设施，运作现有设施，以及在其生产周期的尽头关停这些设施的磋商。我们以此支持以社区为本的可持续发展项目，避免形成依赖性。我们还协助地区发展及培训、就业以及小企业商机。在发展中国家，我们常常被请求支持医疗保健、教育、以及农业项目；在可行的情况下，我们与其他方面协同提供帮助。

### 聘用

**我们在集团内各层次都要求安全、有效的工作关系。在尊重不同文化、传统及聘用惯例的同时，我们也有着共同的目标，尤其是消除工作现场的致伤事故，以及致力于树立优良的公司价值观和道德行为。**

力拓根据具体的工作要求进行招聘，不以年龄、种族或社会背景、性别、性取向、政治或宗教为理由歧视任何人。在当地法律允许的情况下，我们可能偏向招聘当地人士。力拓集团不雇佣强迫劳工、受奴役的劳工以及童工。

对员工而言，首先要以安全、健康和对环境负责的方式接受工作培训，然后以同样的方式投入实际工作。在此基础上，力拓集团提倡让员工充分施展自己的才能。我们通过定期的表现评议发现潜在才华，进行适当的教育、培训和辅导，安排集团内部的专业发展机遇，以期提高员工的技能与胜任能力。

力拓集团期望管理人员成为最高行为标准的典范。我们以尊严、公平和尊重的态度相互对待及对外交往。我们对工作现场的骚扰严加防范，不为私人目的滥用我们的地位或条件。我们严守自己对同事及雇主的义务。我们开展企业内部及跨越企业、文化和国家的合作，以期提高绩效。

集团各企业的行为守则，为工作和纪律程序订立了健全的条款。集团实行平等而透明的报酬及奖励制度。力拓集团认同每一个人都有权自行选择是否加入代表员工的集体组织。

我们从字面和精神两方面遵循《我们的工作方式》和我们的行为守则。

## 环境

**只要有可能，我们预防集团运营对环境产生的有害影响，或将这些影响减小到最低限度，或减轻这些影响，或采取补救措施。**

优异的环境绩效，对我们的业务成功而言是一项根本要求。遵循所有环境法规，是我们构建环境绩效的基础和出发点。通过协助发展和实施国际公认的管理制度及自愿承诺，我们支持和鼓励进一步行动。

同样，关于我们的产品的完整生命周期及安全使用，我们也力求建立完善认识，确保其效益被充分利用。

我们发展面向集团内部的标准，建立识别、评估和管理环境风险的体系。这些标准与体系适用于勘探、开发、运营和关停等每一个阶段，以及收购和脱资估价，以实现环境绩效的不断提高。我们还为此与当地社区、政府、客户、供应商和其他有关方面进行交流。

我们通过定期的审计、复核以及报告，保障集团内外环境方针的实施。每一家集团内的企业单位，都向当地社区提交一份单独的社会及环境报告。

## 人权

**力拓集团支持联合国「世界人权宣言」所倡导的人权，并在世界各地开展业务的过程中尊重这些人权。**

在我们运营的地方，我们力求确保力拓的存在有助于健全的关系，避免发生当地冲突。力拓尊重并支持集团员工、我们的家庭、我们所居住的社区、以及其他受集团运营影响的有关方面的尊严、幸福和权利。

当这些权利受到威胁的时候，我们力求秉持国际标准，避免发生可能被视为容忍人权侵犯的情况。我们确保我们的设备和设施不被滥用于侵犯人权。

力拓集团有关使用安全保卫人员的程序是以人权准则为基础的，包括关于使用武力的指导性原则和限制。这些程序既适用于承包的安全保卫人员，也适用于集团员工，并通过培训得以进一步强化。

我们寻找适当的机会，支持旨在推进更全面地理解人权价值观的积极努力，尤其是在此等努力有助于集团所在的当地社区的时候。我们寻求与其他方面开展对话，旨在形成实际而共同的努力，在与企业之角色相称的框架下倡导对人权的尊重。

## 公司方针 — 续

### 土地使用

**在集团开采活动的整个生命周期内，我们兼容并蓄，协调各项经济、技术、环境及社会因素，为我们的各项提议争取最广泛的支持。**

我们进入和使用土地，修复不可避免的影响，并与当地社区合作，以最高效率和最有效的方式照顾他们的需求。在所有情况下，这涉及到与当地人士、政府机构和其他受影响的有关方面开展持续性的磋商。我们承认，有时候这意味着我们不在某块土地进行勘探或开采，即使依法是可以这么做的。

对于具有高度自然保护价值或文化遗产价值的地区，我们格外慎密地预先评估我们的活动可能产生的影响。我们与其他方面合作，设计适当的减轻和管理方法，然后监测这些手段，确保最佳规程得以执行。

对土地的诉求可能基于传统的租期，也可能基于成文法。关于土地使用的当地和所在国政策也可能不同。我们的目标是，通过对有关问题的最透彻了解，跨越立法与惯例安排之间的鸿沟。

在房产受到影响的时候，其价值会得到评估，双方商定合适的拆迁赔偿。在有关框架不存在的情况下，我们与其他方面合作，鼓励并协助当地政府实施恰当的磋商过程。

在采矿运营中，我们可能将运营要求之外的富余土地用于各种用途，包括住房、教育、保健及消遣设施，以及食品生产、林地、动物栖息地、生物多样性保护。

关停采矿运营的时候，我们经过与邻居的磋商，并依据最佳环保规程和有关规定，对我们曾经扰动的土地进行修复。

### 职业健康

**我们努力保护工作现场人员的身体与精神健康。**

一支健康的员工队伍有助于业务成功。我们针对工作现场对有害物质的暴露，进行不断的识别、评估和控制，力求防止发生新的职业病例，并制订了逐年显著减少这些病例的指标。

我们已发展了一套有关职业健康的核心标准。我们实施这些标准，并伴之以教育、培训、以及各种制度和程序的落实。

一套包含定期审计、复核及报告的保障流程，衡量对我们的职业健康方针和标准的遵循。

## 政治参与

**力拓集团不直接或间接参与党派政治，也不向政党或政客捐款。**

就影响其商业利益和股东、员工以及相关方面的利益的事务，力拓集团向政府及其他有关方面表述看法。我们通过这种公开的对话，对与我们的商业利益相关的法规的健全发展做出贡献。

力拓集团绝不限制任何人以个人名义作为公民参与政治过程。

## 安全

**安全是一项核心价值观和首要考虑因素；我们的目标是零受伤。**

一个工作现场要保持无致伤事故，取决于每一个人的行为；我们要求世界各地的企业单位全面、负责、持之以恒地实施力拓集团完善的标准、指导性原则、体系和程序。

与此同时，我们正在打造一种注重安全的风气，这就要求果敢的领导、持续性的教育与培训，以及工作现场每一个人的高度参与。

我们毫不妥协地重视危害识别，风险评估以及风险管理。我们通过运营、公司以及外部的审计与报告流程来衡量保障情况。

## 可持续发展

**力拓的业务、项目、运营以及产品均应为可持续发展的全球潮流做出建设性贡献。**

无论在经济、社会还是在环境方面，我们帮助迎合全球及社区的需求与志向，为可持续发展做出贡献。这意味着将可持续发展的要求列入我们的业务规划及决策过程。

通过对人、环境、资源调配和管理体系的注重，我们能够更好地管理风险，创造商机，降低成本，吸引最佳的员工，打开新市场及新资源的门户，以及为我们的客户提供更好的产品。

从实践的意义上说，这取决于我们每一个人认同并支持力拓的原则和方针。

# 附录

## 力拓集团支持的一些国际协定

- **Australian Minerals Industry Code for Environmental Management**  
[www.minerals.org.au/downloads/pdf/Code2000.pdf](http://www.minerals.org.au/downloads/pdf/Code2000.pdf)
- **Global Sullivan Principles of Social Responsibility**  
[www.globalsullivanprinciples.org/principles.htm](http://www.globalsullivanprinciples.org/principles.htm)
- **International Chamber of Commerce Business Charter for Sustainable Development**  
[www.iccwbo.org/home/environment/charter.asp](http://www.iccwbo.org/home/environment/charter.asp)
- **International Council on Metals and Minerals Sustainable Development Framework**  
[www.icmm.com](http://www.icmm.com)
- **International Labour Organisation Convention 169: Concerning Indigenous and Tribal Peoples in Independent Countries**  
[www.unhchr.ch/html/menu3/b/62.htm](http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/62.htm)
- **International Labour Organisation Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work**  
[www.ilo.org/public/english/standards/decl/declaration/text/tindex.htm](http://www.ilo.org/public/english/standards/decl/declaration/text/tindex.htm)
- **Organisation for Economic Cooperation and Development Convention on Bribery and Corruption**  
[www.oecd.org/pdf/M00007000/M00007323.pdf](http://www.oecd.org/pdf/M00007000/M00007323.pdf)
- **Organisation for Economic Cooperation and Development Guidelines for Multinational Enterprises**  
[www.oecd.org/pdf/M00021000/M00021070.pdf](http://www.oecd.org/pdf/M00021000/M00021070.pdf)
- **United Nations Universal Declaration of Human Rights**  
[www.un.org/Overview/rights.html](http://www.un.org/Overview/rights.html)
- **United Nations Global Compact**  
[www.unglobalcompact.org/](http://www.unglobalcompact.org/)
- **US/UK Voluntary Principles on Security and Human Rights**  
[www.state.gov/www/global/human\\_rights/001220\\_fsdrf\\_principles.html](http://www.state.gov/www/global/human_rights/001220_fsdrf_principles.html)
- **World Economic Forum Global Corporate Citizenship Statement**  
[www.weforum.org/pdf/GCCI/GCC\\_CEOstatement.pdf](http://www.weforum.org/pdf/GCCI/GCC_CEOstatement.pdf)

## **力拓集团自行制订的补充指引文件**

- **Business integrity guidance**
- **Compliance guidelines**
- **Corporate governance guidelines**
- **Environment standards**
- **Financial disclosure guidelines**
- **Human rights guidance**
- **Occupational health standards**
- **Rules for dealing in Rio Tinto securities**
- **Safety standards**

这些文件为具体的方针领域提供了进一步指引，力拓的内联网（intranet）及互联网站也提供了更多资料。

为便利起见，我们使用“力拓（Rio Tinto）”来表述力拓有限公司（Rio Tinto Limited）、力拓股份有限公司（Rio Tinto plc）及其附属公司，尽管所有这些公司都是独立管理、独立经营的实体。力拓股份有限公司（Rio Tinto plc）和力拓有限公司（Rio Tinto Limited）作为一个单一的经济实体，以双上市公司的结构挂牌上市。

# RIO TINTO

*Minerals and metals for the world*



**Rio Tinto plc**

6 St. James's Square  
London SW1Y 4LD  
England

电话: +44 (0)20 7930 2399  
传真: +44 (0)20 7930 3249

**Rio Tinto Limited**

55 Collins Street  
Melbourne  
Victoria 3001  
Australia

电话: +61 (0)3 9283 3333  
传真: +61 (0)3 9283 3707

设计顾问: Tor Pettersen & Partners.  
印刷: 英国 The Beacon Press, 采用其技术。  
© Rio Tinto plc and Rio Tinto Limited.  
2003 年 7 月/MAN